Idioma shipibo

El **shipibo** (o shipibo-conibo o shipibo-konibo del nuevo alfabeto reconocido oficialmente en marzo 2011) es la lengua más hablada de la familia pano con unos 34.152 hablantes aunque solamente 25.222 autoindentifacaron con la etnia shipibo-conibo en el Censo peruano de 2017 del Perú. El shipibo tiene cuatro a cinco dialectos, según los investigadores:

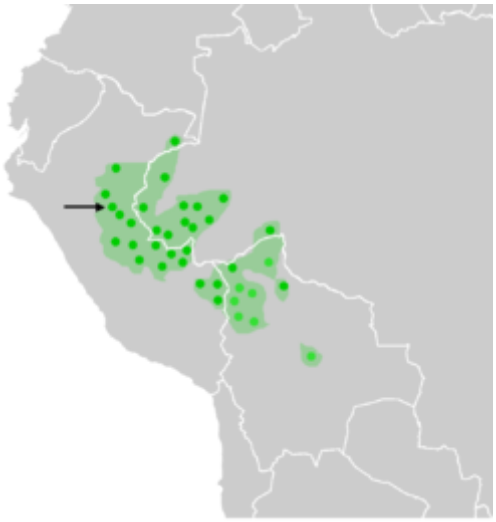
- Shipibo
- Conibo o Konibo
- Shetebo o Xetebo
- Kapanawa
- Pisquibo o Piskibo

Los shipibo-konibo no tienen un nombre demasiado específico para su lengua y la llaman usualmente [*non*] *joi* 'nuestra lengua' frente a la denominación *nawan joi* 'lengua de los extranjeros' que se aplica tanto al español como a otros grupos indígenas, especialmente los otros grupos que no hablan lenguas pano.

Shipibo-Conibo

'[*Non*] *joi* '

Hablado en	Perú
Región	Departamento del Ucayali Departamento de Loreto
Hablantes	~34152 (2017)
Familia	Lenguas pano-tacanas Lenguas pano Grupo Nawa
Códigos	
ISO 639-3	shp (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=shp)



Índice

Descripción gramatical
Gramática
Véase también
Bibliografía
Enlaces externos

Descripción gramatical

Gramática

El shipibo-konibo es una lengua consistentemente de núcleo final, es decir, en un sintagma el núcleo del mismo va al final de dicho sintagma. Y como consecuencia de eso presenta un orden básico predominante Sujeto Objeto Verbo y usa postposiciones en lugar de preposiciones, además de que los complementos del nombre y los genitivos preceden al nombre al que complementan.

El shipibo-konibo presenta un alineamiento morfosintáctico de tipo consistentemente ergativo. Esto contrasta con otras lenguas pano que presentan ergatividad escindida donde el sistema de marcaje ergativo se restringe usualmente a nombres comunes pero los pronombres usan un sistema de marcaje nominativo-acusativo.

Las siguientes oraciones muestran algunas oraciones en las que aparecen participantes A (sujeto de oración transitiva), O (objeto de oración transitiva), Sa (sujeto activo de oración intransitiva) So (sujeto inactivo de oración intransitiva):

(1) ***E-a**-ra isin-ai* (So)
1ªPERS-ABS-EV estar.enfermo-INC
'Estoy enfermo/a'
(2) ***E-a**-ra Kako-nko ka-iba-ke* (Sa)
1ªPERS-ABS-EV Caco-DIR ir-PSD2-CMPL
'Yo fui al Caco ayer'
(3) ***E-a**-ra nawa-n ochíti-nin natex-ke* (A y O)
1ªPERS-ABS-EV mestizo-GEN perro-ERG morder-CMPL
'El perro del mestizo me mordió'
(4) ***E-n**-ra nawa-n ochíti jamá-ke* (A y O)
1ªPERS-ERG-EV mestizo-GEN perro:ABS patear-CMPL
'Yo pateé al perro del mestizo'

Una pizarra mostrando este idioma en la comunidad de Bena Jema, departamento de Huánuco.

0:00 / 0:00

Extracto del coro del Himno nacional del Perú interpretado por un nativo de la comunidad de San Francisco en Yarinacocha.

Véase también

- Sigo siendo (Kachkaniraqmi)

Bibliografía

- Eugene E. Loos (1999). «8. Pano» (http://assets.cambridge.org/97805215/70213/sample/9780521570213wsc00.pdf). En Alexandra Y. Aikhenvald & R. M. Dixon, ed. *The Amazoninan Languages* (en inglés) (1ª edición). Cambridge University Press. pp. 227-250. ISBN 0 521 57021 2.
- Valenzuela, Pilar (2000): "Ergatividad escindida en wariapano, yaminawa y shipibo-konibo" [1] (https://web.archive.org/web/20190129180435/http://edoc.mpg.de/232922) en *Indigenous languages of lowland South America. Essays on indigenous languages of lowland South America. Contributions to the 49th International Congress of Americanists in Quito 1997*, Universidad de Leiden.

Enlaces externos

- Lecciones para el aprendizaje del idioma Shipibo (http://www.sil.org/americas/peru/pubs/dt01.pdf)
- Diccionario Shipibo - Castellano (http://www.sil.org/americas/peru/pubs/slp31.pdf)
- Ethnologue.com (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=shp) - Reporte del idioma shipibo (en inglés)
- PROEL (http://www.proel.org/index.php?pagina=mundo/amerindia/ge_pano/panoan/shipibo) - Idioma shipibo.
- Préstamos del español al Shipibo (un análisis fonémico) (http://www.scribd.com/doc/8332056/Roberto-Zariquiey-Reinterpretacion-fonologica-delos-prestamos-lexicos-de-base-hispana-en-la-lenguas-shipiboconibo)

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_shipibo&oldid=126332850»

Esta página se editó por última vez el 24 may 2020 a las 06:17.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.